

**BOJ**<sup>®</sup>

SINCE 1905

USER MANUAL - MANUAL DE USO - MANUAL DE INSTRUÇÕES -  
مدخت سمل لى لى د - MANUEL D'UTILISATION



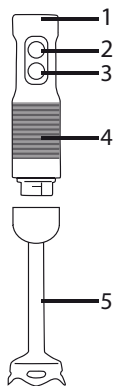
**HB-804**

# **HAND BLENDER**

Batidora de mano - Varinha mágica -  
Blender à main - خلاط يدوي

**Description:**

1. Inching switch
2. Switch I
3. Switch II
4. Motor unit
5. Blend stick

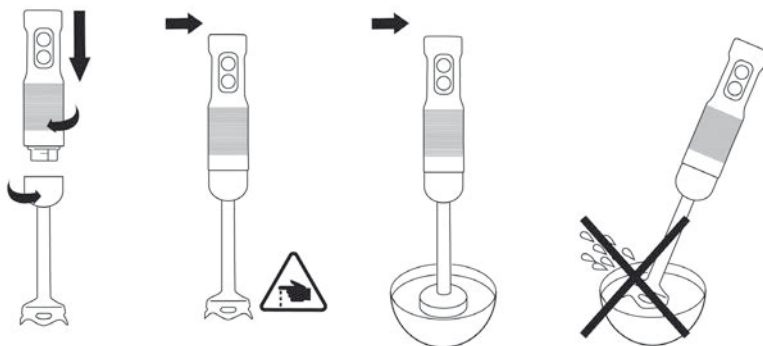
**IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using electrical appliances especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. To protect against electrical shock, do not submerge the mixer or allow AC cord to come in contact with water or other liquids.
3. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Do not use outdoors.
6. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
7. Always unplug the appliance before assembling, disassembling, cleaning.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. Blades are sharp. Handle carefully.
10. Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label of the appliance.
11. Don't plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handle the blade.
12. Don't let the motor unit, cord, or plug get wet.
13. Don't place the appliance in the hot ingredients.
14. The appliance is constructed to process normal household quantities.
15. Short-time operating. Don't use the blender stick (5) longer than 1 minute, and don't operate hard food longer than 10 seconds.
16. If you press switch I, you can run the inching switch to meet your request. But the switch II is immutable.
17. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

18. There is a potential injury from misuse. Please handle it with care.
19. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
20. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
21. Children shall not play with the appliance.
22. Keep hands and utensils out of the container while blending / away from the cutting blade while chopping food to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.
23. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
24. Do not misuse the product. It may cause injury if misuse.
25. The appliance should be cool down to the room temperature after each process.

#### How to use the hand blender



The hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing and milkshakes.

1. Turn the blender stick on the motor unit until it locks.
2. Introduce the hand blender in the vessel, and then press the switch II to operate it.
3. Don't use the hand blender longer than 1 minute.
- 4. Caution: The blade is very sharp!**
- 5. Caution: Don't operate food without water!**

## Cleaning

Cleaning the motor unit and chopping bowl lid only with a damp cloth only.  
Do not immerse the motor unit in water!

1. All other parts can be cleaned in the dish washer. However, after processing very salty food, you should rinse the blades right away.
2. Also be careful not to use an overdose of cleaner or decalcified in your
3. When processing food with color, the plastic parts of the appliance may become discolored wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher.
4. The blades are very sharp, please attention.
5. Unplug the appliance before cleaning.



**CE** The device complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EC.

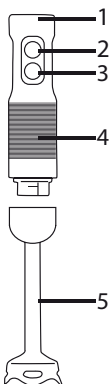
## Recycling



At the end of its service life, this product may not be disposed of in the normal household waste, but rather must be disposed of at a collection point for recycling electrical and electronic devices. The materials are recyclable according to their labelling. You make an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or utilising old devices in other ways. Please ask the municipal administration where the appropriate disposal facility is located.

**Descripción:**

1. Interruptor de avance lento
2. Botón I
3. Botón II
4. Unidad del motor
5. Brazo de la batidora

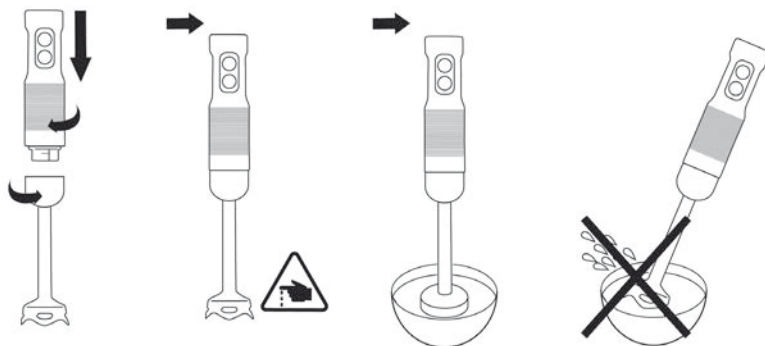
**MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Cuando utilice aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, deberá seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

1. Lea las instrucciones antes de su uso.
2. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja la batidora ni deje que el cable entre en contacto con agua u otros líquidos.
3. Desenchúfela de la corriente cuando no la utilice, antes de poner o quitar cualquier pieza y antes de limpiarla.
4. Para evitar cualquier peligro, cuando el cable de alimentación esté dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por una persona cualificada.
5. No la utilice en el exterior.
6. Evite que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o la barra, o que toque superficies calientes como los hornillos.
7. Desenchufe siempre el aparato antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
8. Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar accesorios o de acercarse a piezas que se muevan durante su funcionamiento.
9. Las cuchillas están muy afiladas. Manéjelas con cuidado.
10. Antes de conectarlo a la toma de corriente, compruebe que su voltaje se corresponda con la etiqueta de calificación del aparato.
11. No conecte el aparato a la corriente hasta que no esté totalmente montado y desenchúfelo siempre antes de desmontarlo o de tocar la cuchilla.
12. No deje que la unidad del motor, el cable o el enchufe se mojen.
13. No meta el aparato en ingredientes calientes.
14. El aparato se ha fabricado para procesar cantidades domésticas normales.
15. Tiempo de funcionamiento corto. No utilice el brazo de la batidora (5) más de 1 minuto, y no lo utilice para alimentos duros más de 10 segundos.
16. Si pulsa el botón I, podrá controlar la función de avance lento según sus necesidades. Sin embargo, el botón II es inmutable.

17. Desconecte siempre el aparato de la corriente cuando no tenga supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
18. El uso indebido puede causar lesiones. Utilícelo con cuidado.
19. Debe tener cuidado cuando toque las hojas cortadoras, cuando vacíe el recipiente o durante la limpieza.
20. Los electrodomésticos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento siempre que tengan supervisión y se les proporcionen las instrucciones de uso seguro del aparato y entiendan los riesgos.
21. Los niños no deben jugar con el aparato.
22. No meta las manos ni utensilios de cocina dentro del recipiente cuando esté triturando ni los acerque a la cuchilla mientras está picando alimentos para evitar lesiones graves o daños al equipo. Puede utilizar una espátula, pero únicamente cuando el equipo no esté en marcha.
23. Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
24. No utilice el producto de forma inadecuada. En tal caso, podría sufrir lesiones.
25. El aparato debe enfriarse a temperatura ambiente después de cada uso.

### Cómo utilizar la batidora de mano



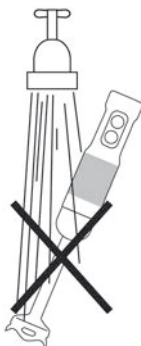
La batidora de mano es ideal para preparar salsas, sopas, mayonesa o papillas, así como para mezclas y batidos.

1. Gire el brazo de la batidora en la unidad del motor hasta que encaje.
2. Introduzca la batidora de mano en el vaso y después pulse el botón II para ponerla en marcha.
3. No utilice la batidora de mano durante más de 1 minuto.
4. **Precaución: La cuchilla está muy afilada.**
5. **Precaución: ¡No procese alimentos sin agua!**

## Limpeza

Limpe la unidad del motor y la tapa del recipiente únicamente con un paño húmedo.  
¡No sumerja la unidad del motor en agua!

1. El resto de piezas pueden lavarse en el lavavajillas. Sin embargo, tras procesar alimentos muy salados, debería enjuagar las cuchillas cuanto antes.
2. Además, tenga cuidado de no utilizar demasiado limpiador o descacificador en su lavavajillas.
3. Cuando procese alimentos con color, las piezas de plástico del aparato pueden decolorarse. Limpie estas piezas con aceite vegetal antes de meterlas en el lavavajillas.
4. Tenga cuidado, las cuchillas están muy afiladas.
5. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.



Este dispositivo cumple con las Directivas europeas 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2009/125/CE.

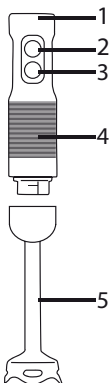
## Reciclaje



Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos; debe desecharse en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. De acuerdo con su etiquetado, sus materiales son reciclables. Al reutilizar, reciclar y dar otros usos a viejos dispositivos, contribuirá de manera importante a proteger nuestro medio ambiente. Pregunte a la administración municipal dónde se encuentran las instalaciones de eliminación de residuos adecuadas.

**Descrição:**

1. Interruptor de avanço
2. Interruptor
3. Interruptor
4. Unidade do motor
5. Varinha de mistura

**RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES**

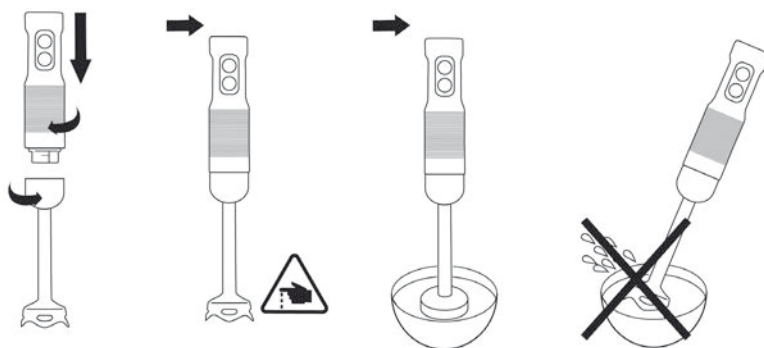
Ao utilizar aparelhos elétricos, especialmente na presença de crianças, respeite sempre as recomendações de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções antes da utilização.
2. Para proteger contra choques elétricos, não mergulhe a varinha nem permita que o cabo CA entre em contacto com água ou outros líquidos.
3. Desligue-a da tomada quando não estiver em utilização, antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante da assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar perigos.
5. Não utilize ao ar livre.
6. Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou bancada ou de modo que toque em superfícies quentes, incluindo o fogão.
7. Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o montar, desmontar ou limpar.
8. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de mudar de acessórios ou de se aproximar de peças que se movimentem na utilização.
9. As lâminas são afiadas. Manuseie com cuidado.
10. Antes de ligar a ficha a uma tomada, verifique se a sua tensão corresponde àquela da placa de características do aparelho.
11. Não ligue o aparelho à fonte de alimentação até que esteja completamente montado e desligue-o sempre antes de desmontar o aparelho ou manusear a lâmina.
12. Não deixe que a unidade do motor, o cabo ou a ficha se molhem.
13. Não coloque o aparelho em ingredientes quentes.
14. O aparelho foi fabricado para processar quantidades domésticas normais.
15. Funcionamento em tempo curto. Não utilize a varinha mágica (5) durante mais de 1 minuto e não triture alimentos duros durante mais de 10 segundos.
16. Se pressionar o interruptor I, pode utilizar o interruptor de avanço para atender às suas necessidades. Mas o interruptor II é imutável.



17. Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
18. Existe risco de possíveis lesões por utilização indevida. Por favor, manuseie-o com cuidado.
19. Deve-se ter cuidado ao manusear as lâminas cortantes afiadas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.
20. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
21. As crianças não devem brincar com o aparelho.
22. Mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente enquanto mistura/afastados da lâmina de corte enquanto pica alimentos para evitar a possibilidade de lesões graves em pessoas ou danos na unidade. Pode ser utilizado um raspador, mas só quando a unidade não estiver a funcionar.
23. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
24. Não utilize o produto de forma inapropriada. Em caso de utilização incorreta, pode provocar lesões.
25. O aparelho deve ser arrefecido até à temperatura ambiente após cada processamento.

### Como utilizar a varinha mágica



A varinha mágica é perfeitamente adequada para preparar molhos, coberturas, sopas, maionese e comida para bebé, bem como para misturar e fazer batidos

1. Rode a varinha na unidade do motor até que se encaixe.
2. Introduza a varinha mágica no recipiente e, em seguida, pressione o interruptor II para que funcione.
3. Não utilize a varinha durante mais de 1 minuto.
4. **Atenção: A lâmina é muito afiada!**
5. **Atenção: Não processe alimentos sem água!**

## Limpeza

Limpe a unidade do motor e a tampa da taça apenas com um pano húmido. Não mergulhe a unidade do motor em água!

1. Todas as outras peças podem ser limpas na máquina de lavar loiça. No entanto, após o processamento de alimentos muito salgados, deve-se lavar as lâminas imediatamente.
2. Tenha também cuidado para não utilizar uma sobredosagem de detergente ou descalcificante na sua máquina de lavar loiça.
3. Ao processar alimentos coloridos, as peças de plástico do aparelho podem ficar descoloridas, limpe-as com óleo vegetal antes de as colocar na máquina de lavar loiça.
4. As lâminas são muito afiadas, tenha muito cuidado.
5. Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar.



**CE** O aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/CE.

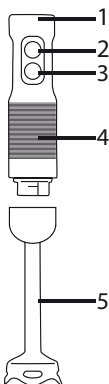
## Reciclagem



No final da sua vida útil, este produto não pode ser eliminado no lixo doméstico normal, mas sim num ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Os materiais são recicláveis de acordo com a sua rotulagem. Você dará um contributo importante para a proteção do nosso ambiente através da reutilização, reciclagem ou utilização de dispositivos velhos de outras formas. Informe-se junto à administração municipal onde está localizada a instalação de eliminação própria.

**Description :**

1. Interrupteur poussoir
2. Interrupteur
3. Interrupteur
4. Corps du moteur
5. Barre de mixage



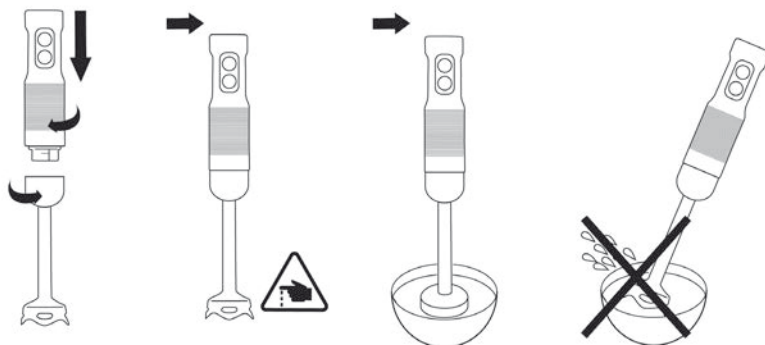
**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier quand des enfants sont présents, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

1. Lisez le manuel avant utilisation.
2. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le blender et ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
3. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de l'allumer ou avant d'enlever des pièces ou de le nettoyer.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un des techniciens de son service après-vente ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
5. Évitez les utilisations en extérieur.
6. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord de la table ou du plan de travail et ne touchez pas les surfaces chaudes, y compris la plaque de cuisson.
7. Débranchez toujours l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
8. Éteignez l'appareil et débranchez-le de son alimentation avant de changer des accessoires ou de vous approcher des pièces qui se déplacent pendant l'utilisation.
9. Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec précaution.
10. Avant de brancher l'appareil dans une prise de courant, vérifiez si votre tension correspond à la plaque signalétique de l'appareil.
11. Ne branchez pas l'appareil sur l'alimentation électrique avant qu'il ne soit complètement assemblé et débranchez-le toujours avant de démonter l'appareil ou de manipuler la lame.
12. Ne laissez pas l'unité moteur, le cordon ou la prise se mouiller.
13. Ne placez pas des ingrédients chauds dans l'appareil.
14. L'appareil est conçu pour transformer des quantités domestiques normales.
15. Fonctionnement de courte durée. N'utilisez pas le blender à main (5) pendant plus d'une minute et n'utilisez pas d'aliments durs pendant plus de 10 secondes.
16. Si vous appuyez sur l'interrupteur I, vous pouvez actionner l'interrupteur poussoir selon vos besoins. Tandis que l'interrupteur II est immuable.

17. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
18. Il existe un risque de blessure en cas de mauvaise utilisation. Manipulez l'appareil avec précaution.
19. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, du vidage de la cuve et du nettoyage.
20. L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu des directives ou des instructions relatives à l'utilisation de cet appareil d'une manière sûre et qu'elles comprennent les dangers que cela implique.
21. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
22. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant que vous mélangez de la lame de découpe pendant que vous découpez les aliments pour éviter des blessures graves aux personnes ou des dommages à l'appareil. Un grattoir peut être utilisé, mais ne doit l'être que lorsque l'appareil est à l'arrêt.
23. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
24. N'utilisez pas ce produit de façon abusive. Vous risqueriez de vous blesser en cas d'utilisation incorrecte.
25. L'appareil doit être refroidi à la température ambiante après chaque processus.

### Comment utiliser le blender à main



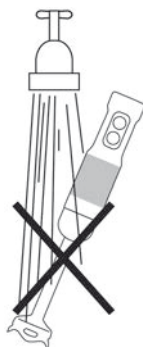
Le blender à main est parfaitement adapté à la préparation de dips, sauces, soupes, mayonnaises et aliments pour bébés ainsi que pour des mélanges et des milkshakes

1. Insérez la barre du blender sur le corps du moteur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
2. Introduisez le blender manuel dans la cuve, puis appuyez sur l'interrupteur II pour le faire fonctionner.
3. N'utilisez pas le blender à main plus d'une minute.
4. **Attention : La lame est très tranchante !**
5. **Attention : Ne transformez pas les aliments sans eau !**

## Nettoyage

Nettoyez le corps du moteur et le couvercle de la cuve du hachoir uniquement avec un chiffon humide. Ne plongez pas le corps du moteur dans l'eau !

1. Toutes les autres pièces peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. Cependant, après la transformation d'aliments très salés, vous devriez rincer les lames immédiatement.
2. De plus, veillez à ne pas utiliser trop de produit lave-vaisselle ou de détartrant dans votre lave-vaisselle.
3. Lors de la transformation d'aliments colorés, les parties en plastique de l'appareil peuvent se décolorer, nettoyez-les avec de l'huile végétale avant de les mettre dans le lave-vaisselle.
4. Les lames sont très tranchantes, veuillez faire attention.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.



L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/EU, 2014/30/EU et 2009/125/EC.

## Recyclage



À la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais il doit plutôt être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Les matériaux sont recyclables selon leur étiquetage. Vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement en réutilisant, recyclant ou utilisant d'anciens appareils d'une autre manière. Veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune pour savoir où se trouve le centre de recyclage approprié.

في نهاية عمر الجهاز الافتراضي، لا تتخلص منه في النفايات المنزلية العادية، بل يجب التخلص منه في نقطة تجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. المواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً للتصنيف المكتوب عليها. يمكنك تقديم مساهمة مهمة لحماية بيئتنا من خلال إعادة استخدام الأجهزة القديمة أو إعادة تدويرها أو استخدامها بطرق أخرى. يرجى سؤال إدارة البلدية عن مكان وجود مرفق التخلص المناسب.



يتوافق الجهاز مع التوجيهات الأوروبية EU/35/2014 و EU/2009/125 و EU/2014/30.

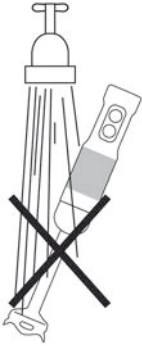


### التنظيف

نظف وحدة المحرك وغطاء وعاء التنظيف فقط بقطعة قماش مبللة.

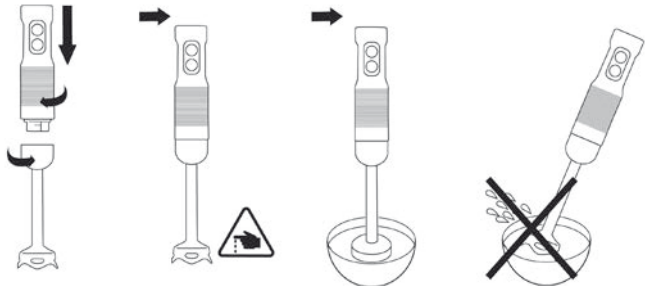
لا تغمر وحدة المحرك في الماء!

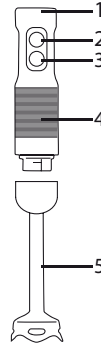
1. يمكن تنظيف جميع الأجزاء الأخرى في غسالة الصحون. ومع ذلك، بعد معالجة الطعام المالح للغاية، يجب شطف الشفرات على الفور.
2. احرص أيضاً على عدم استخدام جرعة زائدة من المنظف أو مزبل الكلس في غسالة الصحون.
3. عند معالجة الطعام الذي يحتوي على ألوان، قد تفقد الأجزاء البلاستيكية للجهاز لونها، امسح هذه الأجزاء بالزيت النباتي قبل وضعها في غسالة الصحون.
4. الشفرات حادة للغاية، يُرجى الانتباه عند التعامل معها.
5. افصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه.



الخلاط اليدوي مناسب تماماً لإعداد الغموس والصلصات والشوربات والمايونيز وأغذية الأطفال بالإضافة إلى الخلط وشراب الحليب.

1. أدخل عصا الخلاط في وحدة المحرك حتى تتراكم.
2. أدخل الخلاط اليدوي في الوعاء، ثم اضغط على المفتاح || لتشغيله.
3. لا تستخدم الخلاط اليدوي لأكثر من دقيقة واحدة.
4. انتباه: الشفرة حادة للغاية!
5. انتباه: لا تضع الطعام بدون ماء!





الوصف:

1. مفتاح التحرك ببطء
2. المفتاح I
3. المفتاح II
4. وحدة المحرك
5. عصا الخلاط

ضوابط السلامة المهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، وخاصةً عند وجود الأطفال، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة، بما في ذلك ما يلي:

1. يُرجى قراءة جميع التعليمات قبل الاستخدام.
2. للحماية من الصدمات الكهربائية، لا تغمر الخلاط أو تجعل سلك التيار المتردد يلامس الماء أو السوائل الأخرى.
3. افصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي أثناء عدم استخدامه أو قبل وضع الأجزاء أو خلعها وقبل التنظيف.
4. في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قِبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل من أجل تجنب الخطر.
5. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
6. لا تترك السلك معلقاً على حافة الطاولة أو المنضدة، ولا تجعله يلمس الأسطح الساخنة، بما في ذلك الموقد.
7. افصل الجهاز عن الكهرباء قبل تركيبه أو تفكيكه أو تنظيفه.
8. أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن الكهرباء قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
9. الشفرات حادة. تعامل معها بحذر.
10. قبل توصيل الجهاز بالمقبس، تحقق مما إذا كان الجهد الكهربائي يتوافق مع ملصق التصنيف الخاص بالجهاز.
11. لا توصل الجهاز أبداً بالكهرباء حتى يتم تركيبه تماماً، وافصله دائماً قبل تفكيكه أو عند التعامل مع الشفرة.
12. لا تجعل الماء يصل إلى وحدة المحرك أو السلك أو القابس.
13. لا تضع الجهاز في المكونات الساخنة.
14. تم تصميم الجهاز لتحضير الكميات المنزلية العادية.
15. التشغيل لفترة قصيرة. لا تستخدم عصا الخلاط (5) لمدة تزيد عن دقيقة واحدة، ولا تستخدم طعاماً صلباً لمدة تزيد عن 10 ثوانٍ.
16. إذا ضغطت على المفتاح I، فيمكنك تشغيل مفتاح التحريك ببطء لتلبية طلبك. ولكن يكون المفتاح II غير قابل للتغيير.
17. افصل الجهاز دائماً عن الكهرباء في حالة تركه دون مراقبة وقبل تركيبه أو تفكيكه أو تنظيفه.
18. قد يؤدي سوء استخدام الأجهزة إلى حدوث إصابات. يُرجى التعامل معها بحذر.
19. يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحادة وعند إفراغ الوعاء وأثناء التنظيف.
20. يمكن استخدام الأجهزة من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من تتخصصهم الخبرة والمعرفة إذا تلقوا إشرافاً أو إرشادات متعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر المعنية.
21. يجب منع الأطفال من اللعب في الجهاز.
22. احرص على إبقاء الأيدي والأواني خارج الحاوية أثناء المزج / بعيداً عن شفرة القطع أثناء تقطيع الطعام لتجنب حدوث إصابة شديدة للأشخاص أو تلف الوحدة. يمكن استخدام مكشطة ولكن يجب استخدامها فقط أثناء عدم تشغيل الوحدة.
23. لا يمكن للأطفال استخدام هذا الجهاز. احفظ الجهاز والسلك بعيداً عن متناول الأطفال.
24. لا تسيء استخدام المنتج. قد يؤدي إلى حدوث ضرر في حالة سوء استخدامه.
25. يجب ترك الجهاز ليبرد إلى درجة حرارة الغرفة بعد كل عملية.



**SINCE 1905**

**BOJ OLAÑETA S.L.U.**  
N.I.F.: B-20016333  
Matsaria, 21  
20600 Eibar (Gipuzkoa) SPAIN

**BOJ GLOBAL S.L.U**  
N.I.F.: B-75214866  
Ibarkurutze, 1 Bajo  
20600 Eibar (Gipuzkoa) SPAIN



[www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)



**(+34) 943 820 071**

---

The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.

El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.

O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrits dans ce mode d'emploi.

يحتفظ المصنع بحق تعديل النماذج الموصوفة في دليل التعليمات هذا.